

SYMBOLS ON TESTER:

Warning. Risk of electric shock.

Risk of danger. Important information. It is important that users of this tester read, understand, and follow all warnings, cautions, safety information, and instructions in this manual before operating or servicing this tester. Failure to follow instructions could result in death or serious injury.

Double Insulated.

OPERATING INSTRUCTIONS:

Turn unit on:
Press and hold the power button for ½ second, then release. Listen for single-beep sound and watch for a steady green LED to illuminate in the tip of the tester. The tester is now activated and is operational. Test on known live circuit to verify tester functionality. See **Silent Mode** for additional power-on options.

Turn unit off:
Press and hold the power button for ½ second. Listen for a double-beep sound and watch the "power on" green LED turn off. The tester is now deactivated and is not operational. The "power on" green LED visually confirms battery sufficiency, system integrity, and operation/active mode. Always test on known live circuit to verify tester functionality prior to and after each use.

System self-test:
The "power on" green LED visually confirms battery sufficiency, system integrity, and operation/active mode. Always test on known live circuit to verify tester functionality prior to and after each use.

Checking for the presence of AC voltage:
Prior to and after each use, test on known live circuit to verify tester functionality. Place tip of the tester near an AC voltage. If the tester detects voltage, the "power on" LED in the tip of the tester changes color from green to red and a continual beeping sound is generated.

Voltage Range	50 TO 1000 VOLTS AC
Audible	High-pitched continuous beeping sound
Visual	Green LED Turns OFF and Red LED illuminates continuously

Low battery indication:
Scenario 1 – Powering on the tester: The "power on" LED in the tip of the tester changes from a steady green to a blinking green and a series of beeping sounds is generated. The tester then turns off. The unit is now deactivated and is not operational; the batteries require replacement. To replace the tester batteries refer to the *Maintenance* section titled *"Battery Replacement."*
Scenario 2 – Operating the tester: If the LED lights dim and the tone fades, the tester may require new batteries. To replace the tester batteries refer to the *Maintenance* section titled *"Battery Replacement."*

Auto power off:
After 4 minutes of non-use, the tester automatically powers off to conserve battery life. Listen for a double-beep sound and watch the "power on" green LED turn off. The tester is now deactivated and is not operational.

Silent mode:
The tester can be operated with only visual indication of voltage. With the tester powered off, press and hold the power button for 2 seconds.

MAINTENANCE:
Battery replacement:

- Orient the tool/tester with the pocket-clip facing you.
- Gently depress the tab, Fig. 2, until you can slide the end-cap off the main body of the tester.
- Remove the batteries using caution to prevent damage or injury to the internal components.
- Replace with two AAA 1.5 volt or IEC LR03 or NEDA 24A batteries.
- Place batteries into tester with the positive terminals facing the tip, Fig. 3.
- Carefully align and slide the end-cap onto the body of the tester, Fig. 4. Push the cap until it is fully seated (denoted by a clicking sound), Fig. 4.
- **Note:** *Hold pocket-clip on cap close to tester body while sliding cap onto tester.*
- Test on known live circuit to verify tester functionality.

Cleaning tester:

- Tester contains sensitive electronic components; do not submerge in liquid.
- Do not use alcohol, ammonia or cleaners containing solvents to clean tester.
- Gently wipe the tester with Klein Kleanners® (CAT. # 51425), a damp cloth or a cloth containing a mild cleaning solution.
- Make sure the tester is completely dry prior to operation.

DISPOSAL:

- Do not throw depleted batteries away; please recycle properly.
- Do not throw tester away, please recycle properly.
- Please see www.epa.gov or www.erecycle.org for additional information.

WARRANTY:
Klein electronic test and measurement devices (and accessories), manufactured and sold for commercial or industrial uses, are warranted to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase (unless otherwise noted on the product packaging). THERE ARE NO IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS. At its option, Klein will repair or replace, or refund the purchase

price of, any product which fails to conform to this warranty under normal use and service. **In no event shall Klein be liable for incidental or consequential damage.** This warranty does not apply to batteries.

⚠ WARNINGS:

- It is important that users of this tester read, understand, and follow all warnings, cautions, safety information, and instructions in this manual before operating or servicing this tester. Failure to follow instructions could result in death or serious injury.
- Risk of electric shock and burn. Contact with live circuits could result in death or serious injury.
- Use caution with voltages above 30V AC as a shock hazard may exist.
- A blinking or steady red glow and an audible beep indicate voltage present. If no indication, voltage could still be present.
- Before and after each use, verify operation by testing a known working circuit that is within the rating of this unit.
- Never assume neutral or ground wires are de-energized.
- The tester **WILL NOT** detect voltage if:
 - the wire is shielded.
 - the operator is not grounded or is otherwise isolated from an effective earth ground.
 - the voltage is DC.
- The tester **MAY NOT** detect voltage if:
 - the user is not holding the tester.
 - the user is insulated from the tester with a glove or other materials.
 - the wire is partially buried or in a grounded metal conduit.
 - the tester is at a distance from the voltage source.
 - the field created by the voltage source is being blocked, dampened, or otherwise interfered with.
 - the frequency of the voltage is not a perfect sine wave between 50 and 500Hz.
 - the tester is outside of operation conditions (listed in Specifications section).
- Operation may be affected by differences in socket design and insulation thickness and type.
- In bright light conditions, the LED visual indicators will be less visible.
- Do not use if green LED is not illuminated.
- Do not use if tester appears damaged or if the tester is not operating properly. If in doubt, replace the tester.
- Do not apply more than the rated voltage as marked on the tester (1000 volts AC).
- Detection above 50V is specified under "normal" conditions as specified below. The tester may detect at a different threshold at different conditions, or may not detect at all unless:
 - The tip of the tester is within 0.25" of an AC voltage source radiating unimpeded.
 - The user is holding the body of the tester with his or her bare hand.
 - The user is standing on or connected to earth ground.
 - The air humidity is nominal (50% relative humidity).
 - The tester is held still.
 - Always wear approved eye protection.
 - Comply with local and national safety requirements.
 - If this product is used in a manner not specified by the manufacturer, protection provided by the product may be affected.

⚠ CAUTION:

- Do not attempt to repair this tester. It contains no serviceable parts.
- Do not expose the product to extremes in temperature or high humidity.

SPECIFICATIONS:
VOLTAGE RANGE: 50-1000 Volts AC
TESTER TYPE: Non-Contact Voltage Detector
UL CERTIFICATION
E321008 3TMV
FREQUENCY RANGE: 50-500Hz
STANDARDS:
UL 61010-1 2nd edition
CAN/CSA C22.2 No. 61010-1-04
EN 61010-1 2nd edition
IEC 61010-1:2001 2nd edition
ISA-82.02.01 (IEC 61010-1 MOD)
CAT IV RATED

DOUBLE INSULATED

POWER ON INDICATOR AND ILLUMINATOR:
Visual: High Intensity Green LED
POWER OFF & AUTO POWER OFF:
Visual: Power-On LED Turns OFF
Audible: Double Beeping Sound
LOW BATTERY INDICATORS:
Visual: Green LED Blinks
Audible: Series of Beeping Sounds



DISPOSAL: DO NOT THROW IN TRASH; PLEASE RECYCLE.

SÍMBOLOS UBICADOS EN EL PRBADADOR:

Advertencia. Riesgo de descargas eléctricas.

Riesgo de peligro. Información importante. Consulte el manual. Es importante que los usuarios de este probador de tensión lean, entiendan y sigan todas las advertencias, precauciones, información de seguridad e instrucciones contenidas en este manual antes de utilizar el probador o hacerle mantenimiento. Si no se siguen las instrucciones, el resultado podría ser muerte o lesiones graves.

Con aislamiento doble.

INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN:

Encienda la unidad:
Presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante ½ segundo. Oprima el botón de encendido ubicado en la tapa de extremo durante 1 segundo. Escuche hasta que se oiga un pitido único y espere hasta que se encienda una luz LED verde constante en la punta del probador. El probador estará ahora activado y estará operativo. Haga una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador. Consulte **Modo Silencioso** para conocer las opciones de encendido adicionales.

Apague la unidad:
Presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante ½ segundo y luego súeltelo. Escuche hasta que se oiga un pitido doble y espere hasta que se apague la luz LED verde de "encendido". El probador estará ahora desactivado y no estará operativo.

Autocomprobación del sistema:
La luz LED verde de "encendido" confirma visualmente la suficiencia de las pilas, la integridad del sistema y el modo de operación/activo. Haga siempre una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador antes de utilizarlo.

Comprobación de la presencia de tensión de CA:
Antes de usar el probador, haga una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador. Coloque la punta del probador cerca de una tensión de CA. Si el probador detecta tensión, la luz LED de "encendido" ubicada en la punta del probador cambiará de color, de verde a rojo, y se generará un pitido continuo.

Intervalo de Tensión	50 A 1000 V CA
Audible	Sonido de pitido continuo de alta frecuencia
Visual	El LED verde se APAGA y el LED ROJO se ilumina continuamente

Indicación de pilas bajas:
Situación 1: Encendido del probador: La luz LED de "encendido" ubicada en la punta del probador cambia de verde constante a verde parpadeante y se genera una serie de pitidos. Entonces el probador se apaga. La unidad estará ahora desactivada y no será operativa, y será necesario reemplazar las pilas. Para reemplazar las pilas del probador, consulte la sección de *Mantenimiento* titulada *"Reemplazo de las pilas"*.
Situación 2: Utilización del probador: Si las luces LED se atenuan y el tono se debilita, es posible que el probador requiera pilas nuevas. Para reemplazar las pilas del probador, consulte la sección de *Mantenimiento* titulada *"Reemplazo de las pilas"*.

Modo silencioso:
El probador se puede utilizar con indicación visual de tensión solamente. Con el probador apagado, presione y mantenga presionado el botón de alimentación durante 2 segundos.

Apagado automático:
Después de 4 minutos sin usar, el probador se apaga automáticamente para prolongar la duración de las pilas. Escuche hasta que se oiga un pitido doble y espere a que se apague la luz LED verde de "encendido". El probador estará ahora desactivado y no estará operativo.

MANTENIMIENTO:
Reemplazo de las pilas:

- Oriente la herramienta/probador con el clip de bolsillo mirando hacia usted.
- Presione suavemente la lengüeta (Fig. 2) hasta que pueda deslizar la tapa de extremo y separarla del cuerpo principal del probador.
- Retire las pilas teniendo precaución para evitar dañar o deteriorar los componentes internos.
- Reemplace las pilas con dos pilas AAA de 1,5 Volt o IEC LR03 ó NEDA 24A.
- Coloque las pilas en el probador con los terminales positivos orientados hacia la punta (Fig. 3).
- Alinee cuidadosamente la tapa de extremo y deslicela por el cuerpo del probador (Fig. 4). Empuje la tapa hasta que esté completamente asentada (lo cual es indicado por un ruido seco) (Fig. 4).
- **Note:** Sujete el clip para bolsillo ubicado en la tapa cerca del cuerpo del probador mientras desliza la tapa sobre el probador.
- Realice una prueba en un circuito con corriente conocido, para verificar la funcionalidad del probador.

Limpieza del probador:

- El probador contiene componentes electrónicos sensibles; no lo sumerja en ningún líquido.
- No utilice alcohol, amoníaco ni limpiadores que contengan solventes para limpiar el probador.
- Limpie suavemente el probador con Klein Kleanners® (No. de CAT. 51425), un paño húmedo o un paño que contenga una solución limpiadora suave.

- Asegúrese de que el probador esté completamente seco antes de utilizarlo.

ELIMINACIÓN:

- No tire las pilas agotadas; sírvase reciclarlas apropiadamente.
- No tire el probador; sírvase reciclarlo apropiadamente.
- Sírvase visitar www.epa.gov o www.erecycle.org para obtener información adicional.

GARANTÍA:
Se garantiza que los dispositivos (y accesorios) electrónicos de prueba y medición Klein, fabricados y vendidos para usos comerciales o industriales, estarán libres de defectos de materiales y fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra (a menos que se indique otra cosa en el empaquetamiento del producto). NO HAY GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD. A su propia opción, Klein reparará o reemplazará cualquier producto que no cumpla con esta garantía bajo uso y servicio normal, o reembolsará el precio de compra de dicho producto. **Klein no será responsable en ningún caso por daños incidentales o emergentes.** Esta garantía no se aplica a las pilas.

⚠ ADVERTENCIAS:

- Es importante que los usuarios de este probador lean, entiendan y sigan todas las advertencias, precauciones, información de seguridad e instrucciones contenidas en este manual antes de utilizar el probador o hacer servicio de mantenimiento del mismo. Si no se siguen las instrucciones, el resultado podría ser la muerte o lesiones graves.
- Riesgo de descargas eléctricas y quemaduras. El contacto con circuitos con corriente podría causar la muerte o lesiones graves.
- Tenga precaución con las tensiones por encima de 30 V CA, ya que podría existir un peligro de descargas eléctricas.
- Un brillo rojo parpadeante o constante y un pitido audible indican la presencia de tensión. Si no hay indicación, aún podría haber tensión presente.
- Antes y después de cada uso, verifique el funcionamiento haciendo una prueba en un circuito que funcione conocido y que esté dentro de la capacidad nominal de esta unidad.
- No suponga nunca que los alambres neutro o de toma de tierra están sin tensión.
- El probador **NO** detectará tensión si:
 - el alambre está blindado.
 - el operador no está conectado a tierra o está aislado de alguna manera de una toma de tierra efectiva.
 - la tensión es de CC.
- **PUED E QUE** el probador **NO** detecte tensión si:
 - el usuario no está sosteniendo el probador.
 - el usuario está aislado del probador con un guante u otros materiales.
 - el alambre está enterrado parcialmente o en un conducto metálico conectado a tierra.
 - el probador está a una distancia de la fuente de tensión.
 - el campo creado por la fuente de tensión está siendo bloqueado, amortiguado o sometido a interferencia de alguna otra manera.
 - la frecuencia de la tensión no es una onda sinusoidal perfecta entre 50 y 500 Hz.
 - el probador está fuera de las condiciones de funcionamiento (indicadas en la sección Especificaciones)
- El funcionamiento puede ser afectado por diferencias en el diseño del receptáculo y el grosor y el tipo de aislamiento
- En condiciones de luz brillante, los indicadores visuales de luz LED serán menos visibles.
- No utilice la unidad si la luz LED verde no está iluminada.
- No utilice el probador si parece estar dañado o si no está funcionando apropiadamente. Si tiene dudas, reemplace el probador.
- No aplique una tensión nominal mayor que la marcada en el probador (1000 V CA).
- La detección por encima de 50 V está especificada bajo condiciones "normales" tal y como se indica más adelante. Puede que el probador detecte en un umbral diferente en condiciones distintas, o puede que no detecte absolutamente nada a menos que:
 - La punta del probador está dentro de 0.25 pulgadas de una fuente de tensión de CA que irrada sin impedimento.
 - El usuario está sosteniendo el cuerpo del probador con la mano desnuda.
 - El usuario está ubicado sobre una toma de tierra o conectado a ella.
 - La humedad del aire es nominal (humedad relativa del 50%).
 - El probador está siendo sostenido en posición fija.
- Use siempre protección visual aprobada.
- Cumpla con los requisitos de seguridad locales y nacionales.
- Si este producto se utiliza de alguna manera no especificada por el fabricante, la protección provista por el producto podría resultar afectada.

⚠ PRECAUCIÓN:

- No intente reparar este probador/herramienta. No contiene piezas reemplazables ni reparables.
- No exponga el producto a extremos de temperatura o alta humedad.